

MEISTGESTELLTE FRAGEN (FAQ)

Schön, dass Sie an samischen Handwerksprodukten interessiert sind! Wir bekommen viele Anfragen bezüglich samischer Handwerksprodukte und haben aus diesem Grund eine Liste über die meistgestellten Fragen erstellt. Wenn Sie hier keine Antwort auf Ihre Fragen finden, kontaktieren Sie uns bitte per Email an [sami.duodji\[at\]co.inet.fi](mailto:sami.duodji@co.inet.fi). Bitte haben Sie Geduld - wir erhalten zahlreiche Anfragen und bemühen uns um schnellstmögliche Beantwortung Ihrer Nachricht. Herzlichen Dank für Ihr Interesse!

1. Dürfen Duodjishop-Produkte von Jedermann erworben und genutzt werden?

Viele fragen sich, welche Produkte von Nicht-Samen erworben werden dürfen, und ob man sich damit der kulturellen Aneignung schuldig macht. Es ist schön, dass Sie sich über kulturelle Sensibilität Gedanken machen!

Wir haben uns viele Gedanken über kulturelle Verantwortung gemacht und Lösungen gefunden, sowohl betreffend der Vereinsaktivitäten als auch bezüglich des Duodjishop. Die meisten Erzeugnisse des Duodji Shops können guten Gewissens frei erworben und wie andere Produkte auch gebraucht werden. Wir haben jene Produkte im Duodji-Shop, die traditionell nur in der Samischen Gemeinschaft verwendet werden, d. h. Identitätsprodukte sind, separat gekennzeichnet. Diese Erzeugnisse können frei erworben werden, sind in ihrer Verwendung jedoch mit kulturellen Erwartungen verbunden.

Identitätsprodukte sind handwerkliche Produkte, die speziell im internen Gebrauch der samischen Kultur eine besondere Bedeutung haben. Die Verwendung dieser Handwerksprodukte vermittelt also eine besondere Bedeutung all jenen, die ihre Zugehörigkeit zu den Sámi erkennen. Sie fungieren daher als Indikatoren für die ethnische Zugehörigkeit. Identitätsprodukte signalisieren normalerweise die Verbindung einer Person zu einem bestimmten Teil der samischen Region und/oder zu einer Sprach- oder Kulturgruppe und werden in Übereinstimmung mit bestimmten rechtlichen Grundsätzen und Regeln verwendet.

Wir vom Duodji Shop verkaufen aber wir viel mehr als nur reine Identitätsprodukte. Aus Sicht der samischen Rechts- und Gewohnheitsrechtspraxis ist die Verwendung anderer (als der eigenen) Handwerksprodukte frei zugänglich und für jedermann geeignet, d. h. die Sámi erklären die Verwendung ihrer Handwerksprodukte für andere als Angehörige ihrer eigenen Kulturgruppe für geeignet. Somit bieten wir samische Kulturprodukte gerne an und hoffen, dass diese Produkte des samischen Kunsthandwerks ihren Benutzern viel Freude bereiten. Wir hoffen, dass Sie die Produkte, die Sie im Duodji Shop kaufen, mit Stolz verwenden werden. Gleichzeitig unterstützen Sie mit Ihrem Erwerb samische Handwerker und Unternehmer!

Der Verein Sámi Duodji ist seit langem am Warenzeichensystem der Sámi Duodji beteiligt. Im Duodji-Shop finden Sie auch aktuell Produkte vieler Kunsthandwerker, die mit dem besonderen und seit langem verwendeten Sámi-Duodji-Zertifikat gekennzeichnet sind. Dieses Zeichen garantiert dem Käufer, dass das Produkt von einem samischen Handwerker oder Handwerkern handgefertigt wurde. Außerdem garantiert dieses Zertifikat eine Produktion aus traditionellen Materialien samischen Ursprungs, wobei besonders traditionelles Design und samische Kultur Aspekte zum Ausdruck kommen. Mehr über die Kriterien des Sámi Duodji -Zertifikates finden Sie unter www.samimade.com. Dieses Warenzeichensystem wurde in den letzten Jahren erneuert und wird für Verbraucher bald deutlicher sichtbar sein.

Der Erwerb aus dem Dodjishop bietet unseren Kunden eine Originalgarantie über die Samische Herkunft der Handwerksprodukte. Durch den Erwerb von Handwerksprodukten aus dem Duodjishop unterstützen Sie Samische Handarbeiter, die besonders von Frauen geführte Handarbeitsbranche und die Samische Kultur insgesamt. Im Duodji Shop findet man zusätzlich zu Handwerkskunst auch andere Produkte, unter anderem Bücher und Musik. Mehr über Auswahl und Erzeugnisse finden Sie in unserem Internetshop <https://duodjishop.fi/> oder in unserem Shop direkt vor Ort, in Sajos, Inari.

2. Was ist kulturelle Aneignung und warum wird darüber diskutiert?

Bei der sogenannten kulturellen Aneignung handelt es sich meistens, wenn ein Vertreter der Nicht-Samischen Gesellschaft ohne Genehmigung wichtige Kulturaspekte der Samischen Kultur zu kommerziellen oder anderen Zwecken nutzt, ohne die Bedeutung für die Samische Minderheit zu verstehen.

Beispielweise haben der Tourismus von Lappland und Finnlands Tourismusmarketing langfristig von der Samischen Kultur großen Nutzen gezogen, aber auf eine Art und Weise, die negative Auswirkungen auf die Sami-Kultur hatte. Hier könnte man als Beispiel stereotypische, altmodische Nachahmungen Samischer Handwerkskunst oder billige Kopien derselben nennen. Es ist verständlich, dass für Samen die Berichtigung diverser Vorurteile eine Belastung ist, wobei zusätzlich oft auch Rassismus auftritt. Darüber hinaus hat kulturelle Aneignung negative Auswirkungen auf die Samische Handwerksbranche und die Erfolgchancen der Samischen Handwerker in der Branche.

Aufgrund dieser negativen Auswirkungen haben die Sámi die Probleme in der öffentlichen Debatte angesprochen. Gleichzeitig haben diverse soziale Bewegungen eine breitere öffentliche Debatte und eine Kritik an aktuellen Strukturen ausgelöst. Unternehmen haben begonnen, ihre Produkte auch aus Sicht von Minderheiten zu hinterfragen. Zu unserer Freude haben wir festgestellt, dass sich sowohl Verbraucher als auch Unternehmen zunehmend für verantwortungsvolle Arbeitsweisen interessieren. Wir unsererseits versuchen nun, in Verantwortungs- und Sensibilitätsfragen klarere Antworten geben zu können, unter anderem, indem wir eine Aufteilung der Produkte im Duodji-Shop vornehmen, damit die Verbraucher weiterhin sicher und stolz Sami-Produkte verwenden können.

3. Interessieren Sie sich für die kommerzielle Herstellung samischer Handwerkskunst, Inspiration durch samische Handwerkstradition oder für die Option, eine kommerzielle / künstlerische Zusammenarbeit vorzuschlagen?

Der Zweck des Sámi Duodji Vereins und des Duodjishop ist es, die samische Handwerkskunst und die Entwicklung der Tradition zu unterstützen, da dies das Wohlergehen des gesamten samischen Volkes und die Vitalität der Samischen Kultur langfristig beeinflusst. Als Mitglied der samischen Gemeinschaft hat ein samischer Handarbeiter das Recht und die Möglichkeit, seine eigene Tradition kommerziell und in Übereinstimmung mit jenen der Samischen Kultur innewohnenden kulturellen Rechtsprinzipien zu nutzen. Wir ermutigen auch samische Handwerksarbeiter, sich an künstlerischen und kommerziellen Kooperationsprojekten zu beteiligen. Die Handwerksarbeiter der Sámi kennen sich mit den samischen Rechtskonzepten aus. Sie berücksichtigen in ihrer Arbeit regionale und traditionsspezifische Eigentumsverhältnisse, Fragen der kulturellen Angemessenheit und kennen ihre Grenzen bei der privaten und kommerziellen Nutzung.

Es ist nicht einfach, Menschen ohne Sami-Zugehörigkeit allgemeine Anweisungen für geeignete Inspirationen aus der Samischen Kultur zu geben. Sámi-Handwerker kennen die Rechtskonzepte der Sámi und wissen, wie sie regionale und traditionsspezifische Eigentumsverhältnisse, kulturelle Eignungsfragen und Grenzen bei der privaten und kommerziellen Nutzung berücksichtigen. Beispielsweise hat das norwegische Sámi-Parlament 2021 seine Position zum Ausdruck gebracht, dass

die individuelle und kollektive Kultur der Sámi, wie ästhetische Elemente, Musik, Sprache, Erzählungen und historische Begebenheiten sowie andere traditionelle kulturelle Ausdrucksformen, Eigentum der Sámi sind.

Aus dieser Sicht erfordert die Nutzung des gemeinsamen Eigentums der Sámi und die kommerzielle Verwertung der Samischen Kultur eine Inhaberrechte-Lizenz der Sámi. Auch für die kommerzielle Nutzung jedes anderen Produkts, das durch geistige Eigentumsrechte anderer geschützt ist, eine Inhaberrechtelizenz erforderlich. Ein wichtiger Berücksichtigungspunkt ist, dass Eigentum auf vielen Ebenen bestehen kann: zum Beispiel allgemeines geteiltes Eigentum der Sámi oder nach Region und Tradition spezifisch. Reflexion über die Genehmigungen und Verfahren, die für die kommerzielle Nutzung des gemeinsamen Eigentums des Samischen Volkes beantragt werden, ist im Gange.

4. Können Modelle und Muster für Samisches Kunsthandwerk gekauft werden und organisieren Sie Kurse?

Leider verkaufen wir weder fertige Muster für regionale Modelle Samischer Trachten, noch können wir andere Muster oder Anleitungen für Samisches Kunsthandwerk anbieten. In einigen der von uns verkauften Bücher finden Sie möglicherweise Muster oder Modelle für Samisches Kunsthandwerk, aber bitte berücksichtigen Sie die rechtlichen Konzepte der Sámi, sowie regionale und traditionelle Eigentumsverhältnisse, Anwendungsfragen sowie Einschränkungen bei der privaten und kommerziellen Nutzung (siehe Fragen 1-3).

Wir haben jedoch in der Regel auch einige Stoorstálka-Do-it-yourself-Pakete in unserem Sortiment, die nicht nur das Material, sondern auch Arbeitsgeräte und Anleitungen enthalten. Mit Hilfe eines solchen Materialpakets können Sie beispielsweise ein Samisches Band herstellen. In den Do-it-yourself-Paketen von Stoorstálka werden Verantwortungsfragen für Sie vorab gelöst.

Wir organisieren auch Bastelkurse für unsere Mitglieder. Wenn Sie die Bedingungen für eine Mitgliedschaft erfüllen, können Sie eine Mitgliedschaft beantragen und erhalten so Zugang zu unseren Kursen.

5. Vermitteln oder kaufen Sie alte und gebrauchte Samische oder Lappländische Kostüme?

Wir vermitteln weder gebrauchte Trachten zum Zwecke des Verkaufs, noch lösen wir diese gegen Geld ein oder verkaufen sie im Duodjishop weiter. Wir nehmen jedoch gebrauchte Trachten gegen vorfrankiertes Porto an und nehmen diese entweder als Spende in unsere historische Sammlung auf, oder wir recyceln diese auf eine Weise, die der Samischen Kultur angemessen ist. Leider können wir Ihnen für gebrauchte Kostüme keine Bezahlung anbieten.

Auf Facebook gibt es auch eine Gruppe namens "Osta-Myy-Lainaa-Vuokraa-Tilaa Saamenpuku" ("Kaufen-Verkaufen-Leihen-Mieten-Bestellen von Samenbekleidung"), wo man brauchbare Kostüme anbieten kann. Bitte beachten Sie jedoch, dass diese Gruppe moderne, d.h. dem Zeitgeist entsprechende Kostüme verkauft und tauscht. So wie bei anderen Kleidungsstücken auch, ändern sich auch die Bedürfnisse, Werte und Schönheitsideale der Sámi im Laufe der Zeit.

Wenn Sie ein Kostüm finden, das ziemlich alt ist, hat es wahrscheinlich einen größeren historischen oder sentimentalwert. Alte Trachten können oft mehr sein als die Samischen Trachten, die von den Sami selbst getragen werden. Zum Beispiel ist in der Region Rovaniemi und weit verbreitet in Lappland ein Mantel beliebt und in Gebrauch, der in einigen Gebieten auch die Arbeitskleidung

finnischer Rentierzüchter war. Auch in Lappland gab es lange Zeit eine Tradition, bei der die Schüler der letzten Oberstufenklasse bei dem Event "Penkpainai", also "Penkkari", Anzüge trugen, die Samischen Kostümen ähnelten. Ursprünglich war *penkkarit* eine festliche Tradition, aber im Laufe der Zeit änderte diese Tradition ihren Charakter zu einer eher karnevalsähnlichen Feier. Sámi-Kostüme wurden auch für Tourismus- und Verkleidungszwecke kopiert. Alle diese Trachten sind nach wie vor zu finden, sodass diese oft aus Sicht der Samischen Kultur nicht authentisch sind.

Wir können gebrauchte Kostüme schätzen und berechnen für den Kostenvoranschlag 40 Euro. Senden Sie mehrere Fotos und detaillierte Informationen sowie Ihre Rechnungsadresse an sami.duodji@co.inet.fi.

6. Anbieten von Produkten im Duodji Shop

In der Regel verkauft Duodjishop Produkte von Samischen Herstellern, verkaufen aber auch andere Produkte mit Samischen Inhalten, die nach unserem Ermessen und Bedarf zu unserer Auswahl passen. Weitere Informationen finden Sie unter <https://duodjishop.fi/>. Sie können Ihre Produkte anbieten, indem Sie uns kontaktieren: shop@samiduodji.com.

7. Forschung in Bezug auf das samische Volk und das samische Handwerk

Es ist wichtig, dass samische Themen auch im Forschungsbereich Interesse wecken. Auf diese Weise kommen die Forschungsergebnisse auch der Samischen Gemeinschaft und Kultur zugute.

Der Verein erhält viele Anfragen für Kooperationsprojekte und Vorschläge, in denen das samische Volk oder das samische Kunsthandwerk Forschungsobjekte sind. Leider haben wir jedoch in der Regel nicht die Möglichkeit, an Forschungsprojekten teilzunehmen, Partner in Forschungsprojekten zu sein oder gar Teil einer Steuerungsgruppe zu sein. Auch können wir aus datenschutzrechtlichen Gründen die Kontaktdaten unserer Mitglieder nicht weitergeben. Wir leiten grundsätzlich keine Anfragen zu Forschungsprojekten an unsere Mitglieder weiter.

Wenn die Forschung das kulturelle Erbe der Sámi betrifft, bitten wir Sie, die Verfahrensrichtlinien zu berücksichtigen, die von der Sámi-Versammlung für Forschungsprojekte zum kulturellen Erbe und traditionellen Wissen der Sámi erstellt wurden und auf ihrer Website zu finden sind. Die Anweisungen finden Sie auf der Website des Sámi Council.

8. Nutzung der samischen Sprachen und des Ansehens des samischen Volkes in kommerziellen Kontexten

Bei anderen Fragen wenden Sie sich bitte an den offiziellen Vertreter des samischen Volkes, d.h. an das samische Parlament (www.samediggi.fi). Der Sami-Council ist auch aktiv in Fragen im Zusammenhang mit der Verwaltung der kulturellen Ressourcen der Sami (www.saamicouncil.net).